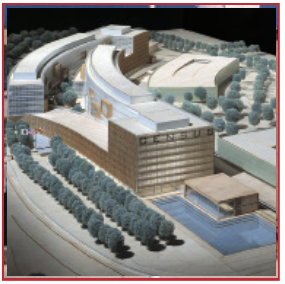
常见问题及解答

美国社区问卷调查

United States Census Bureau

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU
census.gov



什么是美国社区问卷调查？

美国社区问卷调查是美国人口普查局在每一个县、美洲印第安人和阿拉斯加本地人地区以及夏威夷本土人地区所进行的一项调查。

美国社区问卷调查每年向美国的社区提供至关重要的经济、社会、人口特征和住房信息。社区的人士告诉我们，美国社区问卷调查帮助他们作出明智的决定，对他们的未来起到极为重要的作用。

我从未听说过美国社区问卷调查。你们从事此项调查已有多长时间？

美国社区问卷调查从 1996 年开始，在全国选出的一些试点县进行。如今，该项调查在美国所有的县和波多黎各开展，后者称为波多黎各美国社区问卷调查。

我在美国社区问卷调查中作出的回答将被如何使用？

美国社区问卷调查中的问题用于搜集管理或评估政府计划所需的数据。这些问题基本上与每十年一次的人口普查中提出的问题相同。

- *收入*信息可用于比较不同地区的经济水平。很多联邦和州计划使用此类数据分配用于社区发展的资金。
- 美国交通部将根据您对*上下班交通*问题的回答，来规划高速公路的改进，开发公共交通服务和设计缓解交通问题的计划。
- 联邦计划根据有关*年龄*的信息，来分配用于儿童、工作适龄成年人或老年人的资金或服务。
- 对*收入*和*住房*问题的回答将由美国住房与城市发展部进行汇总，并用来评估有关老年人、残障人士和低收入房主的住房协助需求。
- 有关*种族*、*西班牙裔及在家使用的语言*的信息被用于确定《选举权法案》所规定的双语选举要求，也将被用于监管《民权法案》所规定的平等就业机会。种族和西班牙裔（或族裔）是两个不同的概念，因此需要用不同的问题。
- 美国退伍军人事务部根据*服兵役*的信息衡量退伍军人的需求，并且评估有关退伍军人教育、就业和健康护理问题的计划。

我如何从回答美国社区问卷调查中受益？

联邦机构、州政府和社区认为，他们没有所需的最新信息，以更好地理解社区问题、对社区需求作出回应以及分配计划和资源。正如一位社区领导人所说：“猜测总是一件有趣的事，但很少会有成效。”

通过回答美国社区问卷调查问卷，您可以帮助您所在的社区建立社区目标，发现社区问题和解决方案，确定设施和计划的位置以及衡量计划的绩效。

以下机构和人员使用美国社区问卷调查数据：

- *地方政府*用于预算，评估计划和规划社区发展项目。
- *社区计划*，例如老年人计划、童子军计划、图书馆、银行、医院和其他社区组织，用于向社区提供服务和确定建筑物、服务和计划的位置。
- *交通规划者*利用“上下班交通”信息，来规划高峰期交通，以便减少交通堵塞状况，规划停车并制定策略，例如合伙搭车项目和灵活工作时间。通过预测未来的需求，作出有关决定，以建造新道路或扩大现有道路容量以及开发运输系统，例如轻轨或地铁。

我必须回答美国社区问卷调查中的问题吗？

是的，根据法律规定，您必须回答本调查中的问题（《美国法典》第 13 篇第 141、 193 和 221 节）。

我在调查问卷中的回答是保密的吗？

是的，根据法律规定，美国人口普查局对您的信息保密。人口普查局不得以可识别住户身份的方式公开发布您的回复。根据《2015年联邦网络安全增强法案》，我们将通过筛选传输数据的系统保护您的数据，使其免于网络安全风险。根据法律的规定，人口普查局仅限将您的回复用于编制统计数据。

如果我在这个地址暂住，我需要回答调查问卷吗？

是的，如果您在这个地址居住超过两个月，您必须填写整份调查问卷。如果您的居住时间为两个月或更短，您仍然必须按照说明填写部分调查问卷。人口普查局的普查员可协助您。该信息可帮助社区随着一年内不同时间的人口变化作出
规划。

我必须每年回答这些问题吗？

不是，只有少数地址被抽样选中参加美国社区问卷调查。一个地址仅限每五年一次被抽选。这些地址是以随机抽样方式选出的，以代表所在社区的其他地址。这就是为什么每一个选中的住户均须回答调查问卷的原因。

我如何查阅调查结果？

信息将发布在人口普查局的美国信息检索站（American FactFinder®）网站上，网址：
factfinder.census.gov

数据以几种不同的格式提供，供从普通读者（可能只是希望查阅数据的人）到有经验的研究人员的各类人员使用。

美国信息检索站(American FactFinder®）提供各种数据表，其可：

- 快速提供数据的概览，
- 比较不同地点的数据，并且
- 为更深入的研究提供更详细的数据。

我是老年人、残障人士或因其他原因无法填写美国社区问卷调查问卷。我应当怎么办？

您可以指定另一个人帮助您，或者人口普查局的普查员可以通过电话或到您家中协助您填写调查问卷。受访者可拨打1-800-354-7271请求协助。为了产生最准确的结果，每个被选中的住户均参加调查十分重要。

我如何获得有关美国社区问卷调查的其他信息？

获得有关美国社区问卷调查信息的方法有数种：欲获得更详细信息，我们鼓励您访问我们的网站：
census.gov/acs
或者致电至以下离您
最近的人口普查局地区办公室：

人口普查局地区办公室

佐治亚州亚特兰大市
1-800-424-6974

伊利诺斯州芝加哥市
1-800-865-6384

科罗拉多州丹佛市
1-800-852-6159

加利福尼亚州洛杉矶市
1-800-992-3530

纽约州纽约市
1-800-991-2520

宾夕法尼亚州费城
1-866-238-1374

如对美国社区问卷调查数据有任何疑问或希望了解如何查阅调查结果，请拨打我们的客户服务专线号码

301-763-INFO (4636)

1-888-346-9682

您还可通过电子邮件与我们联系：

ask.census.gov

或者通过函件与我们联系，邮寄地址：

American Community Survey
U.S. Census Bureau
4600 Silver Hill Rd.
Washington, DC
20233-7500

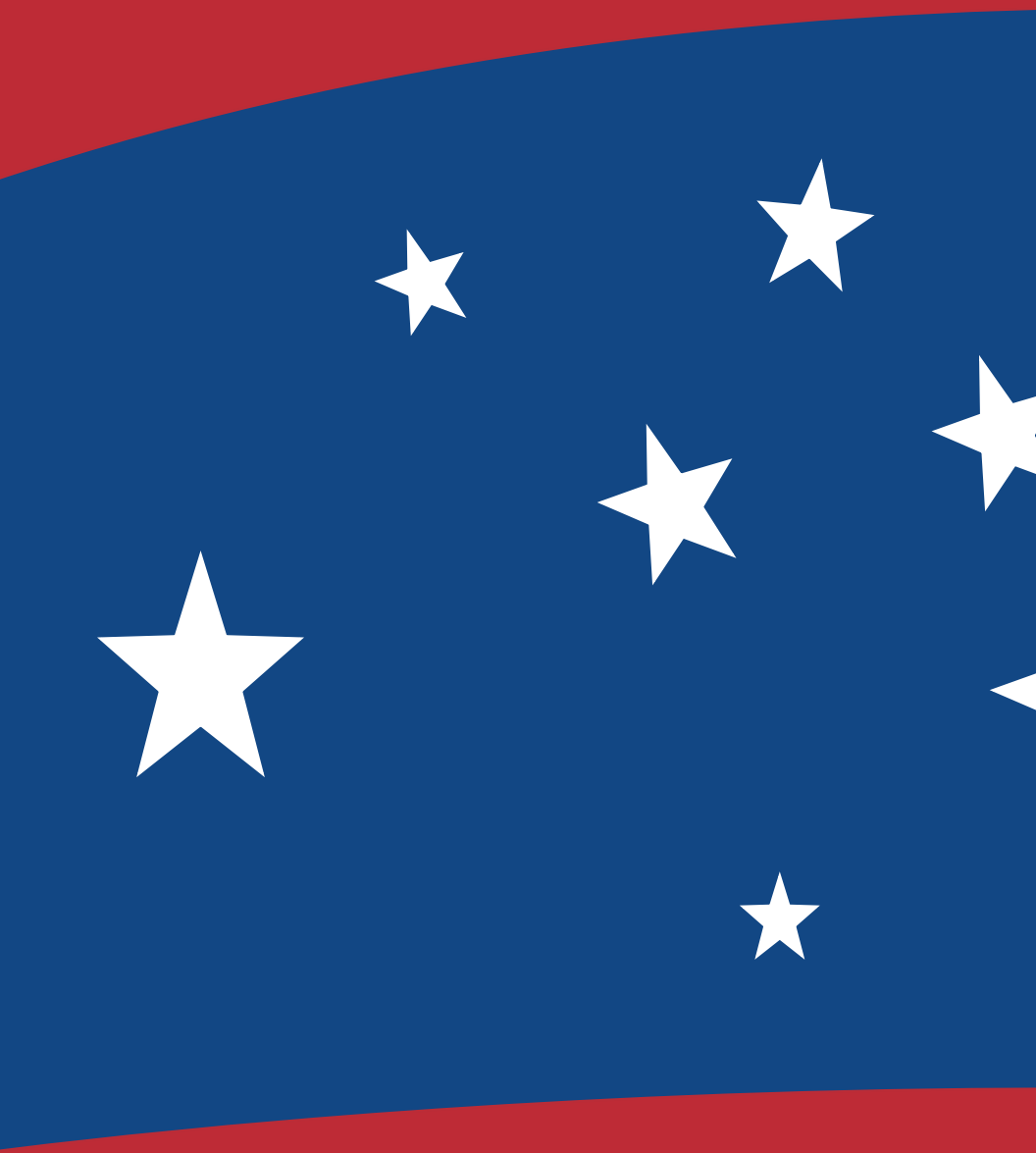
美国社区问卷调查

美国人口普查局

电子邮件：ask.census.gov

电话：1-888-346-9682

互联网：census.gov/acs



ACS-51(HU)(Simplified Chinese)
Issued January 2018